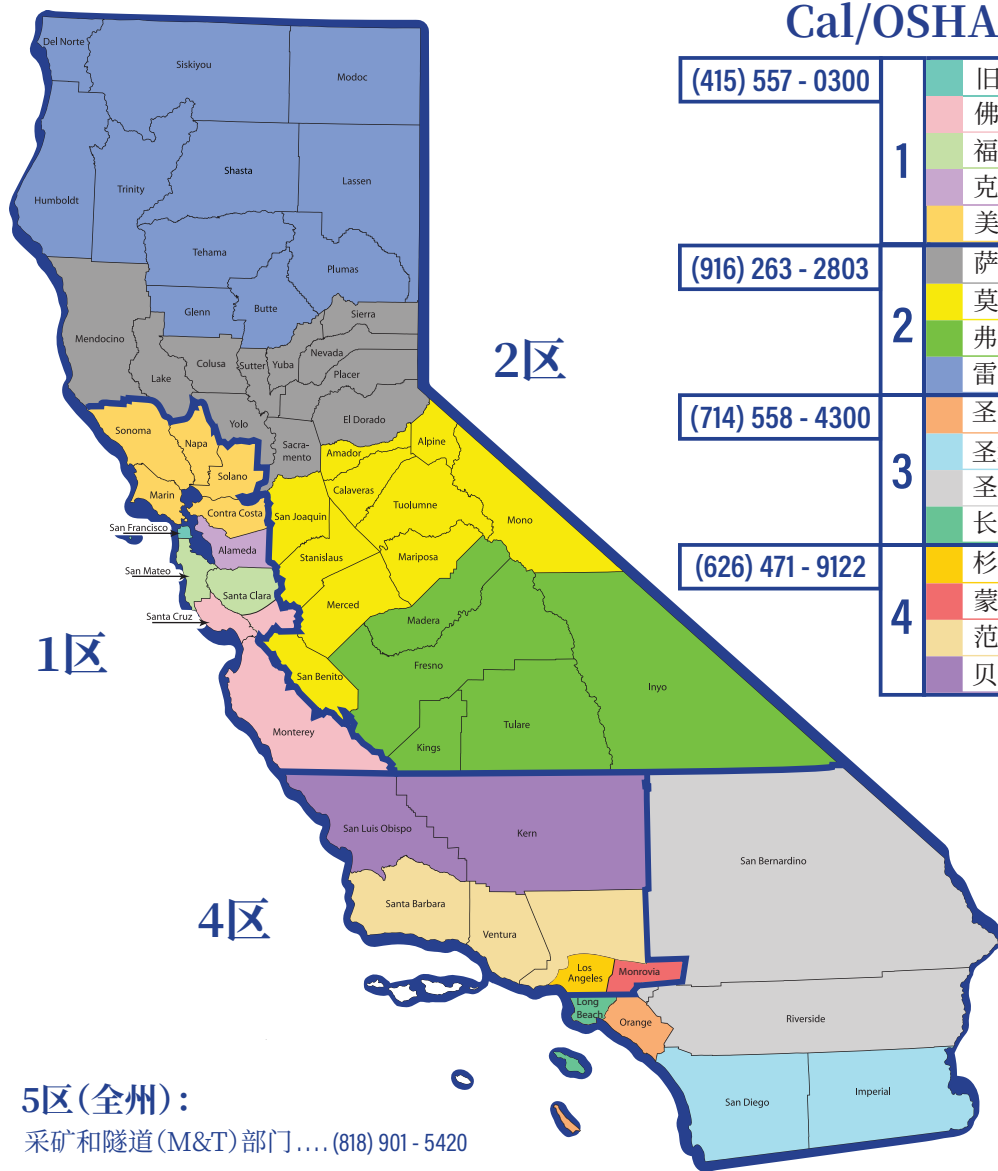




Cal/OSHA地区办公室

1	(415) 557 - 0300	旧金山	(415) 557 - 0100
		佛尔蒙/圣何塞	(510) 794 - 2521
		福斯特城	(650) 573 - 3812
		克兰	(510) 622 - 2916
		美利坚峡谷	(707) 649 - 3700
2	(916) 263 - 2803	萨克拉门托	(916) 263 - 2800
		莫德斯托	(209) 545 - 7310
		弗雷斯诺	(559) 445 - 5302
		雷丁	(530) 224 - 4743
3	(714) 558 - 4300	圣安娜	(714) 558 - 4451
		圣地亚哥	(619) 767 - 2280
		圣贝纳迪诺	(909) 383 - 4321
		长滩	(424) 450 - 2630
4	(626) 471 - 9122	杉矶	(213) 576 - 7451
		蒙罗维亚	(626) 239 - 0369
		范奈斯	(818) 901 - 5403
		贝克斯菲尔德	(661) 588 - 6400

1区

2区

4区

3区

5区(全州):

采矿和隧道(M&T)部门....(818) 901 - 5420

6区(全州):

高危单位和劳工执法

专案组(LETf).....(714) 558 - 4415

工艺安全管理(PSM)单位

(全州):(925) 602 - 2665

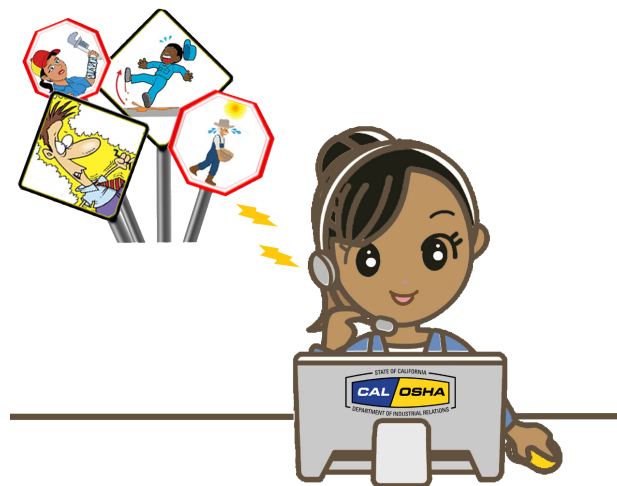
关于欠薪的投诉

关于欠薪的投诉, 请联系劳工局办公室。您可在其网站上可以找到提出工资索赔的说明:

www.dir.ca.gov/dlse/howtofilewageclaim.htm



如何向 Cal/OSHA (职业安全与健康署) 提出投诉



投诉的权利

1973 年《加州职业安全与健康法》规定,所有工人有权向 Cal/OSHA 提出工作场所安全与健康危害的投诉,而不必担心雇主的报复。作为一名工人,无论您的移民身份如何,您都有此权利。

根据法律规定,任何向 Cal/OSHA 提交投诉的人的姓名必须保密,除非此人要求不保密。

如果您向 Cal/OSHA 提出投诉,而您的雇主对您进行报复,如解雇、降职、把您分配到一个不理想的班次或拒绝提供福利,请致电 833-526-4636 联系加州劳工专员。



如何提出工作场所安全与健康投诉?

您可以在上午 8 点到下午 5 点的时间段,致电离您工作地点最近的 Cal/OSHA 执法办公室。周一至周五,州节假日除外(见第 2 页的地图)。Cal/OSHA 执法办公室将以英文应答您的来电。如果您需要以中文或任何其他语言与代表进行交谈,您可以要求提供口译员,并等待口译员加入通话。这可能需要几分钟的时间,所以请不要挂断电话。当要求口译员时,请告知我们如何用英语说出您的语言名称。

在您致电之前,您需收集信息并准备好共享以下信息:

- 工作场所的信息,包括工作场所的企业名称、地址和电话号码。
- 企业类型。
- 工作场所经理的姓名和职务,及其工作时间。
- 您的姓名、地址、电话号码和电子邮件地址。根据法律规定,Cal/OSHA 对这些信息进行保密,除非您另有要求。您不被要求必须提供上述信息,但如您能提供,如有问题,Cal/OSHA 能够与您跟进信息,并提供检查或调查的结果。
- 对危险的详细描述。

- 如果工作场所较大,请提供危险发生的具体位置。
- 在工作场所执行的操作,及使用的设备、机械和化学品。
- 在危险区域内执行的工作任务,以及工作任务执行的频率和每次执行的时长。
- 工作班次的数量,每个班次开始的时间,以及危险发生时的班次。
- 工作场所的雇员人数,可能暴露在危险中的雇员人数,以及雇员与危险发生的地点的距离。
- 雇员是否因危险而受伤或出现症状,以及他们是否因受伤或出现症状而接受治疗。
- 危险存在时间,雇主是否知道该情况,及雇主是否曾试图整改该情况。
- 您预计该危险将在工作场所继续存在多长时间。
- 如果该工作场所有雇员谈判单位代表,请提供此人的姓名和联系信息。